

# SIGNA



REVISTA DE LA ASOCIACIÓN  
ESPAÑOLA DE SEMIÓTICA

2011

**20**

CENTRO DE INVESTIGACIÓN DE SEMIÓTICA LITERARIA,  
TEATRAL Y NUEVAS TECNOLOGÍAS.  
DEPARTAMENTOS DE LITERATURA ESPAÑOLA  
Y TEORÍA DE LA LITERATURA Y FILOLOGÍA FRANCESA

UNED



**AUTORES TEATRALES EN LA CARTELERA  
PONTEVEDRESA DURANTE LA DICTADURA  
DE PRIMO DE RIVERA (1923-1930)**

**PLAYWRIGHTS WHO HAD PLAYS PERFORMED  
IN PONTEVEDRA DURING THE DICTATORSHIP  
OF PRIMO DE RIVERA (1923-1930)**

**Paulino APARICIO MORENO**

IES Frei Martín Sarmiento, Pontevedra  
apamopa@edu.xunta.es

**Resumen:** La presencia de nuestro clásico y romántico es casi testimonial, prevaleciendo obras contemporáneas. La representación está dominada por unas obras en las que el público burgués imponía con gran fuerza sus gustos conservadores y marcaba las tendencias dramáticas de éxito. Los empresarios intentaban complacer los gustos de la mayoría, para lo cual seguían confiando en los autores consagrados por miedo al fracaso. Ante la gran demanda existente, la cartelera era renovada con frecuencia y los empresarios esperaban que los estrenos de dichos autores les salvaran la temporada. El teatro renovador, como el de Unamuno y Azorín, irrumpe en la escena pontevedresa, no el de Valle-Inclán y Lorca.

**Abstract:** The presence of classical and romantic theatre is almost symbolic and contemporary plays predominated in Pontevedra. Middle-class theatre goes strongly imposed their conservative tastes and set the successful dramatic trends. Impresarios tried to suit the general taste, for that reason they trusted famous authors for fear of failure. Because of the great demand, the repertoire was frequently renewed and impresarios expected those well-known dramatists to help them make a good season. Innovative playwrights, like Unamuno and Azorín, had plays performed in Pontevedra, but not Valle-Inclán or Lorca.

**Palabras clave:** Teatro. Autores. Pontevedra. Período primorriverista.

**Key Words:** Theatre. Authors. Pontevedra. Primo de Rivera period.

El objeto de esta investigación es reconstruir la cartelera teatral pontevedresa, ciñéndonos únicamente a los autores y su producción. El período elegido es la dictadura del general Primo de Rivera. Es decir, de septiembre de 1923 a finales de enero de 1930. Los hermanos Álvarez Quintero, Pedro Muñoz Seca, Jacinto Benavente, Manuel Linares Rivas, etc., fieles representantes del teatro comercial de éxito, escriben para un público burgués, que se decanta mayoritariamente por la comedia y la zarzuela grande. Son autores consagrados, que monopolizan los escenarios, no sólo los de Pontevedra, sino los de otras capitales españolas.

Puede espigarse, para reafirmar esta tesis, un nutrido muestrario de investigaciones sobre la actividad escénica de estos años: Dougherty y Vilches de Frutos (1990), Vilches de Frutos y Dougherty (1997), además de las realizadas en el Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías de la UNED, dirigido por el profesor José Romera Castillo, como las de Ochando Madrigal (1998), Aparicio Moreno (2000), Vázquez Honrubia (2004), González Blanch (2004) y Somalo Fernández (2004)<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Utilizaremos las siguientes abreviaturas: EC: en colaboración, r: representaciones.

## 1. DRAMATURGOS

**ABATÍ Y DÍAZ, Joaquín** (1865-1936). Con 2 r: *Alegría de vivir* (EC. Paso, Antonio); *Genio y figura* (EC. García Álvarez, Enrique; Arniches, Carlos y Paso, Antonio); *Hijos artificiales, Los* (adaptación. EC. Reparaz, Federico); *Infierno, El* (EC. Paso, Antonio); *¡No te ofendas, Beatriz!* (EC. Arniches, Carlos); *Orgullo de Albacete, El* (adaptación de la obra *Loute* de Weber, Pierre. EC. Paso, Antonio); *Tortosa y Soler* (EC. Reparaz, Federico).

**ABRIL, Augusto**. Con 2 r: *Papá Lebonnard* (adaptación de *Le père Lebonnard* de Aicard, Jean).

**ABRIL, Manuel** (1884-1940). Con 2 r: *Se desea un huésped*.

**ACEVEDO, José María**. Con 2 r: *Manía persecutoria*.

**AGUILAR CATENA, J.** Con 1 r: *Tío Quico, El* (EC. Arniches, Carlos).

**AICARD, Jean** (1848-1921). Con 2 r: *Papá Lebonnard* (*Le père Lebonnard*) (adaptada por Abril, Augusto).

**ALARCÓN, Mariano**. Con 2 r: *Pasado de Paulina, El* (arreglo de la obra de Belton y Milleton).

**ALMICROA, Ramón**. Con 2 r: *Único señor, El* (EC. Golobardas, Mariano).

**ÁLVAREZ QUINTERO, Joaquín** (1873-1944) y **Serafín** (1871-1938).

Con 4 r: *Amores y amoríos*; *Cancionera*; *Malvaloca*; Con 3 r: *Concha, la limpia*. Con 2 r: *Amor que pasa, El*; *Barro pecador*; *Boda de Quinita Flores, La*; *Chorros del oro, Los*; *Cuestión es pasar el rato, La*; *Don Juan, buena persona*; *Genio alegre, El*; *Marianela* (adaptación de la novela del mismo título de Pérez Galdós); *Mi hermano y yo*; *Mosquitos, Los*; *Novelera*; *Pepita Reyes*; *Rondalla*; *Sangre gorda*; *Tambor y cascabel*; *Vueltas que da el mundo, Las*. Con 1 r: *Las de Caín*; *Solico en el mundo*.

**ÁLVAREZ TOVAR, Alejandro**. Con 1 r: *Dama de las camelias, La* (adaptación de la obra de Dumas (hijo), Alexandre).

**ANDRÉS DE PRADA, José Juan** (1892- ?). Con 2 r: *¡Cásate... y verás!* (adaptación. EC. Mihura (padre), Miguel); *Hijos mandan, Los* (EC. Gómez de Miguel, Emilio).

**ANTOINE, André-Paul**. Con 2 r: *Caballitos de madera, Los* (*Les chevaux de bois*) (EC. Maxime-Léry. Traducción de Heredia, Ángel S. de la y Mori, Arturo).

**ARMONT, Paul** (1874- ?). Con 2 r: *Mujercita seria, Una* (EC. Gerbidon, Marcel. Adaptada por Gabaldón, Luis y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).

**ARNICHES BARRERA, Carlos** (1866-1943). Con 4 r: *Es mi hombre*. Con 2 r: *Ángela María; Celos me están matando, Los* (EC. Estremera, Antonio y Paso Díaz, Antonio); *Cruz de Pepita, La; Genio y figura* (EC. García Álvarez, Enrique; Paso, Antonio y Abati, Joaquín); *¡No te ofendas, Beatriz!* (EC. Abati, Joaquín); *¡Qué hombre tan simpático!* (EC. Estremera, Antonio y Paso Cano, Antonio); *Rositas de olor; Señor Adrián, el primo o Qué malo es ser bueno; Tragedia de Marichu, La; Último mono o El chico de la tienda, El*. Con 1 r: *Caciques, Los; Locura de Don Juan, La; Tío Quico, El* (EC. Aguilar Catena, J.).

**ARROYO**. Con 2 r: *Golfillo o El pilluelo de Madrid, El* (adaptación. EC. Jover, Gonzalo).

**ARTIME PRIETO, Manuel**. Con 2 r: *Todo por una mujer*.

**ARTÍS Avelino**. Con 2 r: *Cuerdo amor, amo y señor* (traducción de Mori, Arturo).

**ASENJO PÉREZ CAMPOS, Antonio**. Con 2 r: *Tío Paco, El* (EC. Torres del Álamo, Ángel).

**AUTIER, Paul**. Con 2 r: *Noche de faro (Los torreros)* (EC. Cloquemin, Paul y Mundet Álvarez, A).

**AZORÍN (V. Martínez Ruiz, José)**.

**BAEZA, Ricardo** (1890- ?). Con 2 r: *Lady Frederick* (traducción de la obra de Somerset Maugham, W.).

**BALZAC, Honoré de** (1799-1850). Con 2 r: *Coronel Brideau, El (Un ménage de garçon)*.

**BATLLE, Carlos de**. Con 2 r: *Rosario, El* (adaptación de *The rosary* de Bisson, André. EC. Linares Becerra, Luis).

**BELTON**. Con 2 r: *Pasado de Paulina, El* (EC. Milleton. Arreglada por Alarcón, Mariano).

**BENAVENTE MARTÍNEZ, Jacinto** (1866-1954). Con 4 r: *Otra honra, La*. Con 3 r: *Alfilerazos*. Con 2 r: *Collar de estrellas, El; Demonio fue antes ángel, El; Fuerza bruta, La; Hijo de Polichinela, El; Hombrecito, El; Inmaculada de los Dolores, La; Intereses creados, Los; Lecciones*

- de buen amor; Mariposa que voló sobre el mar, La; Nido ajeno, El; ¡No quiero, no quiero...!; Nuevos yernos, Los; Pepa Doncel; Rosas de otoño; Virtud sospechosa, La. Con 1 r: Cuento inmoral; Señora ama.*
- BERNSTEIN, Henri** (1876-1953). Con 2 r: *Ladrón, El (Le voleur)* (adaptada por Bueno, Manuel y Catarineu, Ricardo José).
- BERR, Georges** (1867-1942). Con 2 r: *Mi hermana Genoveva (Ma soeur et moi)* (EC. Verneuil, Louis. Adaptación de Cadenas, José Juan y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- BESNARD, Lucien** (1872- ?). Con 2 r: *Amigo Teddy, El (Mon ami Teddy)* (EC. Rivoire, André. Adaptada por Palomero, Antonio).
- BISSON, Alexandre** (1848-1912). Con 1 r: *Mujer X, La* (adaptada por Castellanos, José).
- BISSON, André.** Con 2 r: *Rosario, El (The rosary)* (adaptación de Batlle, Carlos y Linares Becerra, Luis).
- BROADHURST, George H.** Con 1 r: *Esposas frívolas* (EC. Schomer, Abraham S., traducida y adaptada por Olive, Luis de).
- BUENO, Manuel** (1874-1936). Con 2 r: *Ladrón, El* (adaptación de *Le voleur* de Bernstein, Henri. EC. Catarineu, Ricardo José).
- CADENAS MUÑOZ, José Juan** (1872-1947). Con 2 r: *Loca aventura, La* (adaptación de la misma obra de Flers, Robert de; Rey, N. y Caillavet, Gastón A. EC. Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique); *Mi hermana Genoveva* (EC. Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique. Adaptación de *Ma soeur et moi* de Berr, Georges y Verneuil, Louis). *Señor cura y los ricos, El* (adaptación de *Mon cure chez les riches* de Lorde, André de y Vautel, Clément).
- CAILLAVET, Gastón Armad de** (1869-1915). Con 2 r: *Asno de Buridán* (EC. Flers, Robert de. Traducida por Sotillo, Antonio); *Loca aventura, La* (EC. Flers, Robert de y Rey, N. Adaptada por Cadenas, José Juan y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro** (1600-1681). Con 2 r: *Alcalde de Zalamea, El* (adaptada por Peña, Juan de la).
- CAMASSIO, Sandro.** Con 2 r: *¡Adiós, juventud!* (EC. Oxilia, Nino. Adaptada por Tedeschi, Enrique y González del Toro, Ricardo).
- CARBALLEDA ORTIZ, Manuel.** Con 2 r: *Mujer que pecó, La* (EC. Grajales, Luis).

- CARNERO, J.** Con 1 r: *Tragedia del Chalao, La*.
- CASONA, Alejandro** (1903-1965). Con 2 r: *Crimen de Lord Arthur, El* (adaptación de la obra de Wilde, Oscar).
- CASTELLANOS, José.** Con 1 r: *Mujer X, La* (adaptación de la obra de Bisson, Alexandre).
- CASTRO, Cristóbal de.** Con 2 r: *Avaro, El* (adaptación de *L'avare* de Molière. EC. Román, Ramón de).
- CATARINEU, Ricardo José** (1863-1915). Con 2 r: *Ladrón, El* (adaptación de *Le voleur* de Bernstein, Henri. EC. Bueno, Manuel).
- CLEYTON, H.** Con 2 r: *Divina comedia, La* (traducción de Gutiérrez, Sinibaldo).
- CLOQUEMIN, Paul.** Con 2 r: *Noche de faro (Los torreros)* (EC. Autier, Paul y Mundet Álvarez, A.).
- COLOMA, Luis P.** (1851-1915). Con 2 r: *Boy* (adaptación de Linares Rivas, Manuel).
- CORNET.** Con 2 r: *Entre tinieblas (La fosca)*.
- CROISSET, Francis de (seudónimo de Franz Wiener)** (1877-1937). Con 2 r: *Corazón manda, El (Le coeur dispose)* (adaptada por Vilaregut, Salvador). Con 1 r: *Yanqui en París, Una (Le je ne sais quoi!)*.
- DÍAZ FRANCO, J.** Con 2 r: *¡Meu fillo!* (adaptación de la novela de Pardo Bazán, Emilia).
- DICENTA Y BENEDICTO, Joaquín** (1863-1917). Con 5 r: *Juan José*.
- DICENTA (hijo), Joaquín** (1893-1967). Con 2 r: *Casa de salud, La* (EC. Paso Díaz, Antonio); *Mi tía Javiera* (EC. Paso Díaz, Antonio); *Nobleza baturra; Son mis amores reales*.
- DUMAS, Alexandre (padre)** (1802-1870). Con 2 r: *Conde de Monte-cristo, El (Le comte de Monte-Cristo)* (adaptación de Mihura, Miguel y Rambal, Enrique).
- DUMAS, Alexandre (hijo)** (1824-1895). Con 1 r: *Dama de las camelias, La* (adaptación de Álvarez Tovar, Alejandro).
- ECHEGARAY Y EIZAGUIRRE, José** (1832-1916). Con 5 r: *Tierra baja* (traducción de la obra de Guimerá, Ángel). Con 3 r: *Gran galeoto, El*. Con 2 r: *Amor salvaje; Estigma, El*.

- ESTREMER, Antonio** (¿ -1932). Con 2 r: *Celos me están matando, Los* (EC. Arniches, Carlos y Paso Díaz, Antonio); *¡Qué hombre tan simpático!* (EC. Arniches, Carlos y Paso Cano, Antonio).
- FARIÑA COBIÁN, Herminia** (1904-1966). Con 3 r: *Margarida a Malfadada*. Con 2 r: *Soldado Froita, O*.
- FERNÁNDEZ ARDAVÍN, Luis** (1891-1962). Con 3 r: *Bandido de la sierra, El*; Con 2 r: *Doña Diabla; Flores y Blanca Flor; Hija de la Dolores, La; Rosa de Francia* (EC. Marquina, Eduardo).
- FERNÁNDEZ DEL VILLAR, José** (1888-1941). Con 2 r: *Alfonso XII-13; Lola y Loló; Mimí Valdés; Negra, La; Paso del camello, El*. Con 1 r: *Señorita Primavera, La*.
- FERNÁNDEZ GUTIÉRREZ-ROIG, Enrique** (1879-1959). Con 2 r: *Loca aventura, La* (adaptación de la misma obra de Flers, Robert de; Rey, N. y Caillavet, Gastón A. EC. Cadenas, José Juan); *Mi hermana Genoveva* (EC. Cadenas, José Juan. Adaptación de *Ma soeur et moi* de Berr, Georges y Verneuil, Louis); *Mujercita seria, Una* (adaptación de la comedia de Armont, Paul y Gerbidon, Marcel. EC. Gabaldón, Luis); *Superhembras, Las* (adaptación de *Les femmes fortes* de Sardou, Victorien, EC. Ríos, Luis de los).
- FERNÁNDEZ LEPINA, Antonio** (1881-1944). Con 2 r: *Agapito se divierte* (adaptación de la obra de Sturn, Hans); *Clara Moore; Mi compañero el ladrón*.
- FERNÁNDEZ VAHAMONDE, Emilio** (1867-1913). Con 2 r: *Doctor Giménez, El* (adaptación de la misma obra de Schönthan, F. von).
- FLERS, Robert de** (1872-1927). Con 2 r: *Asno de Buridán, El* (EC. Caillavet, Gaston Armad de. Traducida por Sotillo, Antonio); *Loca aventura, La* (EC. Rey, N. y Caillavet, Gastón Armad de. Adaptada por Cadenas, José Juan y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- GABALDÓN Y BLANCO, Luis** (1869-1939). Con 2 r: *Mujercita seria, Una* (adaptación de la obra de Armont, Paul y Gerbidon, Marcel. EC. Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- GALÁN**. Con 2 r: *Hijo, El* (traducción de *Le bonheur-du jour* de Giraud, Edmundo. EC. Martín Ruiz).
- GARCÍA ÁLVAREZ, Enrique** (1873-1931). Con 2 r: *Cuatro Robinsones, Los* (EC. Muñoz Seca, Pedro); *Genio y figura* (EC. Arniches, Carlos);



- Paso, Antonio y Abati, Joaquín); *Verdugo de Sevilla, El* (EC. Muñoz Seca, Pedro); *Vizconde se divierte o Quince penas de muerte, El* (EC. Luque, Fernando).
- GARCÍA, Joaquín G.** Con 2 r: *Helénida o La isla sentimental* (EC. Mori, Arturo).
- GARCÍA PACHECO, Francisco.** Con 4 r: *Talento de mi mujer, El* (EC. Paso Cano, Antonio). Con 1 r: *Agua del Jordán, El* (EC. Grajales, Luis).
- GASPAR, Julio.** Con 1 r: *Dois inseparaveis.*
- GERBIDON, Marcel** (1868- ?). Con 2 r: *Mujercita seria, Una* (EC. Armont, Paul. Adaptada por Gabaldón, Luis y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- GIL PARRADO** (seudónimo. Véase Palomero Dechado, Antonio).
- GIOBA.** Con 1 r: *Bacarrat* (EC. Jugiero).
- GIRAUD, Edmundo.** Con 2 r: *Hijo, El (Le bonheur-du jour)* (traducción de Galán y Martín Ruiz).
- GOLOBARDAS DE LA TORRE, Mariano.** Con 2 r: *Único señor, El* (EC. Almicroa, Ramón).
- GÓMEZ DE MIGUEL, Emilio** (1885- ?). Con 2 r: *Chica del chicle, La* (EC. Navarro, Nicolás); *Genoveva de Brabante* (adaptación. EC. Linares Becerra, Luis y Rambal, E.); *Hijos mandan, Los* (EC. Andrés de Prada, José Juan); *Idiota, El; Miguel Strogoff o El correo del zar* (adaptación de la obra de Verne, Jules. EC. Rambal, Enrique).
- GONZÁLEZ DEL TORO, Ricardo** (1875-1958). Con 2 r: *¡Adiós, juventud!* (adaptación de la obra de Camassio, Sandro y Oxilia, Nino. EC. Tedeschi, Enrique); *Autores de mis días, Los* (EC. Paso, Antonio); *Soltero y solo en la vida* (EC. Paso, Antonio).
- GORBEA LEMMI, Eusebio de** (1881-1948). Con 2 r: *Los que no perdonan.*
- GORSSE, Henri Joseph Auguste de** (1868- ?). Con 4 r: *Su desconsolada esposa (Un réveillon au pèrelachaise)* (EC. Weber, Pierre. Adaptación de Paso Cano, Antonio y Martínez Cuenca, Salvador).
- GRAJALES LACALLE, Luis.** Con 3 r: *Señor de la vida y de la muerte, El* (EC. Gómez de Miguel, Emilio). Con 2 r: *Mujer que pecó, La* (EC. Carballeda, Manuel). Con 1 r: *Agua del Jordán, El* (EC. García Pacheco, Francisco).

- GUERRA Y MOTA, Domingo** (1857-1929). Con 1 r: *Monigotes, Los*.
- GUILLÉN AZNAR, Pascual** (seudónimo de **Manuel Desco**) (1891-1972). Con 4 r: *Felipe Derblay o El herrero enamorado* (adaptación de la obra de Ohnet, Georges).
- GUIMERÁ, Ángel** (1848-1924). Con 5 r: *Tierra baja* (traducida por Echegaray, José). Con 2 r: *Alma es mía, El*.
- GUTIÉRREZ MAS, Sinibaldo**. Con 2 r: *Divina comedia, La* (traducción de la obra de Cleyton, H.).
- HARTZENBUSCH MARTÍNEZ, Juan Eugenio de** (1806-1880). Con 2 r: *Amantes de Teruel, Los*.
- HEREDIA, Ángel S. de la**. Con 2 r: *Caballitos de madera, Los* (traducción de *Les chevaux de bois* de Antoine, André-Paul y Maxime-Léry, V. Mori, Arturo).
- HERNÁNDEZ CATÁ, Alfonso** (1885-1940). Con 1 r: *Don Luis Mejía* (EC. Marquina, Eduardo).
- HORNUNG, Ernast William** (1866-1921). Con 2 r: *Raffles o El ladrón de guante blanco* (adaptada por Gil Parrado).
- HOYOS, Julio de**. Con 2 r: *¡Todo un hombre!* (adaptación de la obra de Unamuno).
- IBSEN, Henrik** (1828-1906). Con 2 r: *Espectros, Los*.
- IGLESIAS, Ignacio** (1871-1928). Con 2 r: *Hogar apagado, El* (adaptación de Vidal, Alfonso).
- IGLESIAS PAZ, César**. Con 2 r: *Conquista, La; Vuelo nupcial, El*.
- IMKOFF, Francisco**. Con 2 r: *Cantos rodados*.
- INSÚA, Alberto** (1885-1963). Con 2 r: *Negro que tenía el alma blanca, El* (adaptación de Oliver, Federico).
- JOVER, Gonzalo** (1858-1922). Con 2 r: *Golfillo o El pilluelo de Madrid, El* (adaptación. EC. Arroyo); *Niños del hospicio, Los* (adaptación. EC. Valentí, Salvio).
- JUGIERO**. Con 1 r: *Bacarrat* (EC. Gioba).
- L'HOTELLERIE FALLOISE, Manuel de**. Con 2 r: *Chilindrón*.

- LINARES BECERRA, Luis** (1887-1931). Con 2 r: *Genoveva de Brabante* (adaptación. EC. Gómez de Miguel, Emilio y Rambal, Enrique); *Parodi y compañía* (adaptación de la obra de López, Sabatino. EC. Tedeschi, Enrique); *Rosario, El* (adaptación de *The rosary* de Bisson, André. EC. Batlle, Carlos de).
- LINARES RIVAS, Manuel** (1867-1938). Con 8 r: *Currito de la Cruz* (adaptación de la misma novela de Pérez Lugín, Alejandro). Con 4 r: *Garra, La*; *Jaula de la leona, La*; *Primero vivir*. Con 3 r: *Casa de la Troya, La* (adaptación de la novela de Pérez Lugín, Alejandro); *Frente a la vida*; *María Victoria*. Con 2 r: *Abolengo, El*; *Aire de fuera*; *Alma de la aldea, El* (EC. Méndez de la Torre, Emilio); *Boy* (adaptación de la obra de Coloma, Luis P.); *Cardenal, El* (adaptación del drama *The Cardinal* de Parker, Luis N. EC. Reparaz, Federico); *Cuando empieza la vida*; *¡Mal año de lobos!*; *Raza, La*; *Rosal de las tres rosas, El*. Con 1 r: *Cobardías*; *Mala ley, La*.
- LÓPEZ, Sabatino** (1867-1951). Con 2 r: *Parodi y compañía* (adaptada por Linares Becerra, Luis y Tedeschi, Enrique).
- LÓPEZ DE HARO, Rafael** (1876-1967). Con 2 r: *Ventana al interior, Una*.
- LÓPEZ MONIS, Antonio** (1875-1947). Con 2 r: *¡Mujercita mía!* (EC. Paso Cano, Antonio y Pérez López, José).
- LÓPEZ MONTEMAYOR, Ramón**. Con 2 r: *Director es un hacha, El* (EC. Reparaz, Federico).
- LÓPEZ MONTENEGRO, Ramón** (1877-1936). Con 2 r: *Dama de la rosa, La*.
- LÓPEZ PINILLOS, José** (1875-1922). Con 2 r: *Esclavitud*.
- LORDE, André de** (1871- ?). Con 2 r: *Señor cura y los ricos, El* (*Mon cure chez les riches*) (EC. Vautel, Clément. Adaptación de Cadenas, José Juan).
- LORENTE, Juan José** (1880-1931). Con 2 r: *Madrigal de la cumbre, El*; *¡Señorita!* (EC. Navarro, Nicolás).
- LUCA DE TENA, Juan Ignacio** (1897-1975). Con 2 r: *Dinero del duque, El*.
- LUQUE, Fernando**. Con 2 r: *Vizconde se divierte o Quince penas de muerte, El* (EC. García Álvarez, Enrique).

- MACHADO, Antonio** (1875-1939) y **Manuel** (1874-1947). Con 2 r: *Juan de Mañara*.
- MANZANO MANCEBO, Luis** (¿ -1965). Con 2 r: *Doña Tufitos*.
- MARIO, Emilio** (seudónimo de **Mario López Chaves**) (1868-1911). Con 2 r: *Gansos del Capitolio, Los* (arreglo del francés. EC. Santoval, Domingo de); *Militares y paisanos* (arreglo).
- MARQUINA, Eduardo** (1879-1946). Con 2 r: *Don Luis Mejía* (EC. Hernández Catá, A.); *Ermita, la fuente y el río, La*; *Rosa de Francia* (EC. Fernández Ardavín, Luis); *La vida es más*. Con 1 r: *Enemiga, La* (adaptación de la comedia de Niccodemi, Darío).
- MARTÍN RUIZ**. Con 2 r: *Hijo, El* (traducción de *Le bonheur-du jour* de Giraud, Edmundo. EC. Galán).
- MARTÍNEZ CUENCA, Salvador**. Con 4 r: *Su desconsolada esposa* (adaptación de *Un réveillon au pèrelachaise* de Weber, Pierre y Gorsse, Henri. EC. Paso Cano, Antonio).
- MARTÍNEZ OLMEDILLA, Augusto** (1880-1965). Con 2 r: *Mano de Alicia, La*.
- MARTÍNEZ SIERRA, Gregorio** (1881-1947). Con 2 r: *Canción de cuna; Julieta compra un hijo* (EC. Maura, Honorio); *Mujer; Sombra del padre, La; Sueño de una noche de agosto, El* (adaptación de la obra de Shakespeare). Con 1 r: *Rosina es frágil*.
- MARTÍNEZ RUIZ, José** (“Azorín») (1873-1967). Con 2 r: *Old Spain*.
- MAURA, Honorio** (1886-1936). Con 2 r: *Julieta compra un hijo* (EC. Martínez Sierra, Gregorio).
- MAXIME-LÉRY**. Con 2 r: *Caballitos de madera, Los* (*Les chevaux de bois*) (EC. Antoine, André-Paul. Traducción de Heredia, Ángel S. de la y Mori, Arturo).
- MAYO, Margaret** (1882- ?). Con 4 r: *Lluvia de hijos (Baby Mine)* (adaptada por Reparaz, Federico).
- MÉNDEZ DE LA TORRE, Emilio**. Con 2 r: *Alma de la aldea, El* (EC. Linares Rivas, Manuel).
- MENDO, Adalberto**. Con 2 r: *Suicidas, Os*.
- MICHELENA, Jorge N.** Con 2 r: *Ninette*.

- MIHURA, Miguel (padre)** (1878- ?). Con 2 r: *¡Cásate... y verás!* (adaptación. EC. Andrés de Prada, José Juan); *Conde de Montecristo, El* (adaptación de *Le comte de Monte-Cristo* de Dumas (padre), Alexandre. EC. Rambal, Enrique).
- MILLÁN ASTRAY, Pilar** (1879-1949). Con 2 r: *Tonta del bote, La*. Con 1 r: *Galana, La*.
- MILLETON**. Con 2 r: *Pasado de Paulina, El* (EC. Belton. Arreglada por Alarcón, Mariano).
- MOLIÈRE (Véase Poquelin, Jean-Baptiste)**.
- MONCAYO, Francisco de**. Con 2 r: *Mirada de águila* (adaptación de la obra de Sutro, Alfred).
- MONTANER CASTAÑO, Joaquín** (1892-1957). Con 2 r: *Octava mujer de Barba Azul, La* (traducción de la obra de Savoir, Alfred. EC. Vilaregut, Salvador).
- MORI, Arturo**. Con 2 r: *Caballitos de madera, Los* (traducción de *Les chevaux de bois* de Antoine, André-Paul y Maxime-Léry. EC. Heredia, Ángel S. de la); *Cuerdo amor, amo y señor* (traducción de la obra de Artís, Avelino); *Helénida o La isla sentimental* (EC. García, Joaquín G.).
- MUNDET ÁLVAREZ, A.** Con 2 r: *Noche de faro (Los torreros)* (EC. Autier, Paul y Cloquemin, Paul).
- MUÑOZ SECA, Pedro** (1881-1936). Con 5 r: *Hijas del Rey Lear, Las*. Con 3 r: *Tela, La* (EC. Pérez Fernández, Pedro). Con 2 r: *¡Caraba, La!* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Chanchullo, El*; *Chatos, Los* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Condado de Mairena, El*; *Cuatro Robinsones, Los* (EC. García Álvarez, Enrique); *Espanto de Toledo, El*; *Extremeños se tocan, Los* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Filón. El*; *María Fernández* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Mentir a tiempo*; *Plancha de la marquesa, La*; *Razón de la locura, La*; *Sabios, Los*; *¡Usted es Ortiz!*; *Venganza de Don Mendo, La*; *Verdugo de Sevilla, El* (EC. García Álvarez, Enrique). Con 1 r: *Ardid, El*; *Conflicto de Mercedes, El*; *Drama de Calderón, Un* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Pluma verde, La* (EC. Pérez Fernández, Pedro); *Señorita Ángeles, La*.
- NAJAC, Emile de** (1828-1889). Con 2 r: *Divorciémonos (Divorçons!)* (EC. Sardou, Victorien, adaptada por Palencia, Ceferino).

- NAVARRO, Antonio.** Con 2 r: *Napoleón en la luna* (EC. Sáez, Emilio).
- NAVARRO, Nicolás.** Con 2 r: *Chica del chicle, La* (EC. Gómez de Miguel, Emilio); *¡Señorita!* (EC. Lorente, Juan José).
- NICCODEMI, Darío** (1877-1934). Con 2 r: *Vuelo, El* (adaptada por Vila-regut, Salvador). Con 1 r: *Enemiga, La* (adaptada por Marquina, Eduardo).
- NÚÑEZ DE CEPEDA, Luis.** Con 1 r: *Monte de las Ánimas, El* (EC. Casal, Julio J.).
- OHNET, Georges** (1848-1918). Con 4 r: *Felipe Derblay o El herrero enamorado* (adaptada por Guillén, Pascual).
- OLIVE Y LAFUENTE, Luis de.** Con 4 r: *¡Hay que vivir!* (adaptación). Con 1 r: *Esposas frívolas* (traducción y adaptación de la obra de Broadhurst, George H. y Schomer, Abraham S.).
- OLIVER Y CRESPO, Federico** (1873-1956). Con 2 r: *Cómicos de la legua, Los; Negro que tenía el alma blanca, El* (adaptación de la obra de Insúa, Alberto).
- OTERO RÚA, Fausto.** Con 2 r: *Del orgullo al amor.*
- OXILIA, Nino.** Con 2 r: *¡Adiós, juventud!* (EC. Camassio, Sandro. Adaptada por Tedeschi, Enrique y González del Toro, Ricardo).
- PACHECO, Carlos María.** Con 2 r: *Rapaciño.*
- PALENCIA, Ceferino (seudónimo de Gil, Pedro).** Con 2 r: *Divorciémonos* (adaptación de *Divorçons!* de Sardou, Victorien y Najac, Emile).
- PALOMERO DECHADO, Antonio (seudónimo de Gil Parrado)** (1869-1914). Con 2 r: *Amigo Teddy, El* (adaptación de *Mon ami Teddy* de Rivoire, André y Besnard, Lucien); *Raffles o El ladrón de guante blanco* (adaptación de la obra de Hornung, E. W.).
- PARDO BAZÁN, Emilia** (1851-1921). Con 2 r: *¡Meu fillo!* (adaptación de Díaz Franco).
- PARELLADA MOLÁS, Pablo (seudónimo de Melitón González)** (1855-1944). Con 2 r: *¿Tienen razón las mujeres?*
- PARKER, Luis Napoleón** (1852- ?). Con 2 r: *Cardenal, El (The Cardinal,* drama adaptado por Linares Rivas, Manuel y Reparaz, Federico).
- PASO CANO, Antonio** (1870-1958). Con 4 r: *Su desconsolada esposa* (adaptación de *Un réveillon au pèrelachaise* de Weber, Pierre y Gorsse,

Henri de. EC. Martínez Cuenca, Salvador); *Talento de mi mujer, El* (EC. García Pacheco, Francisco). Con 2 r: *Alegría de vivir* (EC. Abati, Joaquín); *Autores de mis días, Los* (EC. González del Toro, Ricardo); *Genio y figura* (EC. García Álvarez; Arniches, Carlos y Abati, Joaquín); *Infierno, El* (EC. Abati, Joaquín); *¡Mujercita mía!* (EC. López Monis, Antonio y Pérez López, J.); *Orgullo de Albacete, El* (adaptación de la obra *Louise* de Weber, Pierre. EC. Abati, Joaquín); *Soltero y solo en la vida* (EC. González del Toro, Ricardo).

**PASO DÍAZ, Antonio** (1895-1966). Con 2 r: *Casa de salud, La* (EC. Dicenta, hijo, Joaquín); *Celos me están matando, Los* (EC. Arniches, Carlos y Estremera, Antonio); *Mi tía Javiere* (EC. Dicenta, hijo, Joaquín).

**PENELLA MORENO, Manuel** (1880-1939). Con 2 r: *Nuestra madre*.

**PEÑA, Juan de la.** Con 2 r: *Alcalde de Zalamea, El* (adaptación de la misma obra de Calderón de la Barca).

**PÉREZ FERNÁNDEZ, Pedro** (1884-1956). Con 3 r: *Tela, La* (EC. Muñoz Seca, Pedro). Con 2 r: *¡La caraba!* (EC. Muñoz Seca, Pedro); *Chatos, Los* (EC. Muñoz Seca, Pedro); *Extremeños se tocan, Los* (EC. Muñoz Seca, Pedro); *María Fernández* (EC. Muñoz Seca, Pedro). Con 1 r: *Drama de Calderón, Un* (EC. Muñoz Seca, Pedro), *Pluma verde, La* (EC. Muñoz Seca, Pedro).

**PÉREZ GALDÓS, Benito** (1843-1920). Con 2 r: *Abuelo, El; Loca de la casa, La; Marianela* (novela adaptada por los hermanos Quintero).

**PÉREZ LÓPEZ, José.** Con 2 r: *¡Mujercita mía!* (EC. López Monis, Antonio y Paso Cano, Antonio).

**PÉREZ LUGÍN, Alejandro** (1870-1926). Con 8 r: *Currito de la Cruz* (adaptación de Linares Rivas, Manuel). Con 3 r: *Casa de la Troya, La* (adaptación de Linares Rivas, Manuel).

**PIRANDELLO, Luigi** (1928-1905). Con 2 r: *Placer de la honradez, El* (adaptada por Vilaregut, Salvador).

**POQUELIN, Jean Baptiste (Molière)** (1622-1673). Con 2 r: *Avaro, El* (*L'avare*, adaptada por Castro, Cristóbal y Román, Ramón de).

**PRESA VISO, Antonio.** Con 1 r: *Dona do agrario, A; Morriña, A.*

**PUJOL, Juan.** Con 2 r: *Muchas se casan* (EC. Silva Aramburu, J.).

- RAMBAL, Enrique (Baerlam).** Con 2 r: *Conde de Montecristo, El* (adaptación de *Le comte de Monte-Cristo* de Dumas (padre), Alexandre. EC. Mihura, Miguel); *Genoveva de Brabante* (adaptación. EC. Gómez de Miguel, Emilio y Linares Becerra, Luis).
- RAMOS CARRIÓN, Miguel** (1848-1915). Con 2 r: *Pan nuestro de cada día, El*.
- RAMOS DE CASTRO, Francisco** (1890-1963). Con 2 r: *¡Pare usted la jaca, amigo!*
- RAMOS MARTÍN, Antonio** (1855- ?). Con 2 r: *Sexo débil, El*. Con 1 r: *En capilla*.
- REPARAZ Y CHAMORRO, Federico** (1869-1924). Con 4 r: *Lluvia de hijos* (adaptación de *Baby Mine* de Mayo, Margaret). Con 2 r: *Cardenal, El* (adaptación del drama *The Cardinal* de Parker, Luis N. EC. Linares Rivas, Manuel); *Director es un hacha, El* (EC. López Montemayor, R.); *Hijos artificiales, Los* (adaptación. EC. Abati, Joaquín); *Tortosa y Soler* (EC. Abati, Joaquín).
- REY, N.** Con 2 r: *Loca aventura, La* (EC. Flers, Robert de y Caillavet, Gastón A. Adaptada por Cadenas, José Juan y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- RÍOS, Luis de los.** Con 2 r: *Superhembras, Las* (adaptación de *Les femmes fortes* de Sardou, Victorien. EC. Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- RIVELLES, Rafael.** Con 2 r: *Parrilla de Lorenzo, La*.
- RIVEIRO, Roxelio.** Con 2 r: *Na casa d'o ciruxano*.
- RIVOIRE, André** (1872-1930). Con 2 r: *Amigo Teddy, El (Mon ami Teddy)* (EC. Besnard, Lucien. Adaptada por Palomero, Antonio).
- RODRIGUES, Ernesto.** Con 1 r: *Pouca vergonha*.
- RODRÍGUEZ ELÍAS, Avelino** (1872-1958). Con 2 r: *Miñato e mais a pomba, O*.
- ROMÁN, Ramón de.** Con 2 r: *Avaro, El* (adaptación de *L'avare* de Molière. EC. Castro, Cristóbal de).
- RUSIÑOL PRATS, Santiago** (1861-1931). Con 4 r: *Místico, El* (traducida por Dicenta, Joaquín).
- SÁEZ, Emilio.** Con 2 r: *Familia es un estorbo, La* (adaptación); *Napoleón en la luna*.



- SÁNCHEZ, Florencio.** Con 2 r: *Barranca abajo*.
- SÁNCHEZ PRIETO, Julián** (1886-1979). Con 2 r: *Alto en el camino, Un*
- SANTOVAL, Domingo de** (seudónimo de Manuel del Valle). Con 2 r  
*Gansos del Capitolio, Los* (arreglo del francés EC. Mario, Emilio).
- SARDOU, Victorien** (1831-1908). Con 2 r: *Divorciémonos (Divorçons!)*  
(EC. Najac, Émile de, adaptada por Palencia, Ceferino); *Superhembras, Las (Les femmes fortes)* (adaptada por Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique y Ríos, Luis de los).
- SASSONE SUÁREZ, Felipe** (1884-1959). Con 4 r: *¡Calla, corazón!*; Con 2 r: *Amor no se ríe, El; Señorita está loca, La; Volver a vivir*.
- SAVOIR, Alfred.** Con 2 r: *Hombre y una mujer, Un (Un homme)* (adaptación de Vilaregut, Salvador); *Octava mujer de Barba Azul, La* (traducción de Montaner, Joaquín y Vilaregut, Salvador).
- SCHOMER, Abraham S.** Con 1 r: *Esposas frívolas* (EC. Broadhurst, George H., traducida y adaptada por Olive, Luis de).
- SCHÖNTHAN, F. von** (1849- ? ). Con 2 r: *Doctor Giménez, El* (adaptada por Fernández Vahamonde, Emilio).
- SELGAS, F.** Con 1 r: *Cuenta, La*.
- SEXTO, José.** Con 1 r: *Gramática parda*.
- SHAKESPEARE, William** (1564-1616). Con 2 r: *Sueño de una noche de agosto, El* (adaptación de Martínez Sierra, Gregorio).
- SIERRA RIVAS, Enrique.** Con 2 r: *Cura de urgencia, Una*.
- SILVA ARAMBURU, José** (¿ -1960). Con 2 r: *Muchas se casan* (EC. Pujol, Juan); *¿Quién se casa con Paulina...?*
- SOMERSET MAUGHAM, W.** Con 2 r: *Lady Frederick* (traducción de Baeza, Ricardo).
- SOTILLO, Antonio.** Con 2 r: *Asno de Buridán, El* (traducción de la obra de Flers, Robert de y Caillavet, Gaston A.).
- STURN, Hans.** Con 2 r: *Agapito se divierte* (adaptación de Fernández Lepina, Antonio).
- SUÁREZ DE DEZA, Enrique** (1905- ¿). Con 4 r: *Ha entrado una mujer*. Con 2 r: *Aventura; Dama salvaje, La; Te quiero, te adoro*.

- SUTRO, Alfred** (1863-1933). Con 2 r: *Mirada de águila* (adaptada por Moncayo, Francisco de).
- TEDESCHI, Enrique**. Con 2 r: *¡Adiós, juventud!* (adaptación de la obra de Camassio, Sandro y Oxilia, Nino. EC. González del Toro, Ricardo); *Parodi y compañía* (adaptación de la obra de López, Sabatino. EC. Linares Becerra, Luis).
- TORRADO ESTRADA, Adolfo** (1904-1958). Con 2 r: *Cantuxa*.
- TORRES DEL ÁLAMO, Ángel** (1880-1958). Con 2 r: *Tío Paco, El* (EC. Asenjo, Antonio).
- UNAMUNO, Miguel de** (1864-1936). Con 2 r: *¡Todo un hombre!* (adaptación de Hoyos, Julio de).
- VALENTÍ, Salvio**. Con 2 r: *Niños del hospicio, Los* (adaptación. EC. Jover, Gonzalo).
- VARGAS, Luis de** (1892-1949). Con 5 r: *Charlestón*. Con 4 r: *Lagarteranos, Los*. Con 3 r: *¿Quién te quiere a ti?*
- VAUTEL, Climent**. Con 2 r: *Señor cura y los ricos, El* (*Mon cure chez les riches*) (EC. Lorde, André de. Adaptación de Cadenas, José Juan).
- VÉLEZ DE GUEVARA, Luis** (1574-1644). Con 2 r: *Reinar después de morir*.
- VERNEUIL, Louis** (seudónimo de **Louis Colin du Bocage**) (1893-1952). Con 2 r: *Mi hermana Genoveva* (*Ma soeur et moi*) (EC. Berr, Georges. Adaptación de Cadenas, José Juan y Fernández Gutiérrez-Roig, Enrique).
- VIDAL Y PLANAS, Alfonso** (1891-1965). Con 2 r: *Hogar apagado, El* (adaptación de la obra de Iglesias, Ignacio).
- VILAREGUT, Salvador** (1872- ?). Con 2 r: *Corazón manda, El* (adaptación de *Le coeur dispose* de Croisset, Francis de); *Hombre y una mujer, Un* (adaptación de *Un homme* de Savoir, Alfred); *Octava mujer de Barba Azul, La* (traducción de la obra de Savoir, Alfred. EC. Montaner, Joaquín); *Placer de la honradez, El* (adaptación de la obra de Pirandello, Luigi); *Vuelo, El* (adaptación de la obra de Niccodemi, Darío).
- WEBER, Pierre**. Con 4 r: *Su desconsolada esposa* (*Un réveillon au père-lachaise*) (EC. Gorsse, Henri. Adaptación de Paso Cano, Antonio y Martínez Cuenca, Salvador). Con 2 r: *Orgullo de Albacete, El* (*Loute*) (adaptada por Paso, Antonio y Abati, Joaquín).

**WILDE, Oscar (nombre artístico de Fingal O'Flahertie Wills Wilde)** (1854-1900). Con 2 r: *Crimen de Lord Arthur, El; Marido ideal, Un; Mujer sin importancia, Una (A woman of no importance)*.

**ZORRILLA Y MORAL, José** (1817-1893). Con 14 r: *Don Juan Tenorio*.  
Con 2 r: *Zapatero y el rey, El*.

## 2. LIBRETISTAS

**ABATI Y DÍAZ, Joaquín** (1865-1936). Con 2 r: *Potro salvaje, El* (EC. Paso, Antonio).

**AGÜERO, Gerardo G.** Con 2 r: *Muchas gracias* (EC. Fernández Boixader, Narciso).

**ALEGRÍA RAMÍREZ, Antonio.** Con 4 r: *Oro, seda, sangre y sol*.

**ÁLVAREZ QUINTERO, Joaquín** (1873-1944) y **Serafín** (1871 -1938).  
Con 2 r: *Pápiros, Los*. Con 1 r: *Patria chica, La*.

**ARNICHES BARRERA, Carlos** (1866-1943). Con 2 r: *Banda de trompetas, La; Chicos de la escuela, Los* (EC. Jackson Veyán, José); *Don Quintín el amargo o El que siembra vientos* (EC. Estremera, Antonio);  
Con 1 r: *Trust de los tenorios, El* (EC. García Álvarez, Enrique).

**ASENSIO MAS, Ramón** (1878-1917). Con 2 r: *Misa del Gallo, La* (EC. Larra, Luis de). Con 1 r: *Poca pena*.

**AZA Y BUILLA, Vital** (1851-1912). Con 2 r: *Rey que rabió, El* (EC. Ramos Carrión, Miguel).

**BEAUMARCHAIS, Pierre Augustin Caron de** (1732-1799). Con 1 r: *En Sevilla está el amor (Il barbieri di Siviglia)* (adaptación de López Marín, Enrique).

**BENAVENTE MARTÍNEZ, Jacinto** (1866-1954). Con 2 r: *Cenicienta, La (Cendrillon)*.

**BODANZKY, Robert.** Con 1 r: *Eva* (EC. Willner, A. M. y Spero, Eugen).

**BONAPLATA, Francisco.** Con 4 r: *Pasión y muerte de Jesús* (adaptación y refundición de la obra de Zumel, Enrique).

**BOTTESINI, Giovanni** (1821-1889). Con 2 r: *Alí-Babá*.

**BRAMMER, J.** Con 2 r: *Bayadera, La (Die bajadere)* (EC. Grünwald. Adaptación de Cadenas, José Juan y González del Castillo, Emilio).

- CABANILLAS, Enríquez** (1876-1959) y **Ramón** (1876-1959). Con 1 r: *Mariscal, O* (EC: Villar Ponte, Antonio).
- CADENAS MUÑOZ, José Juan** (1872-1947). Con 3 r: *Duquesa del Tabarín, La* (adaptación de la opereta de Granichstädten. EC. Gómez Carrillo, Enrique). Con 2 r: *Bayadera, La* (adaptación de *Die bajadere* de Brammer, J. y Grünwald, A. EC. González del Castillo, E.).
- CAIN, Enrico** (1859-1937). Con 2 r: *Cenicienta, La (Cenerontola)* (inspirada en la obra de Perrault, Charles).
- CALONGE, Enrique**. Con 2 r: *Encarna la Misterio* (EC. Luque, Fernando); *Pastorela, La* (EC. Luque, Fernando).
- CAMPO, Amador del**. Con 4 r: *Informaciones; Paloma azul, La*.
- CAMPRODÓN LAFONT, Francisco** (1816-1870). Con 3 r: *Marina* (zarzuela). Con 2 r: *Marina* (ópera).
- CARBALLEDA ORTIZ, Manuel**. Con 2 r: *Veinte mil leguas de viaje submarino* (adaptación de la obra de Verne, Jules. EC. Guillén Pascual y Rambal, Enrique).
- CARREÑO, Anselmo C.** (1890-1952). Con 3 r: *La del Soto del Parral* (EC. Fernández de Sevilla, Luis). Con 1 r: *Capitana, La* (EC. Fernández de Sevilla, Luis).
- CASAL, Julio**. Con 1 r: *Monte de las Ánimas, El* (EC. Núñez de Cepeda, Luis).
- CASES CASAÑ, Ernesto**. Con 2 r: *Poupées-magazin* (EC. Franco Padilla, Sebastián).
- COLOMA, G.** Con 2 r: *Marcelinín o ¿Cuál de las tres?*
- DICENTA (hijo), Joaquín** (1893-1967). Con 2 r: *Cuernos del diablo, Los* (EC. Paso Díaz, Antonio).
- ECHEGARAY Y EIZAGUIRRE, Miguel** (1848-1927). Con 2 r: *Gigantes y cabezudos; Viejecita, La*.
- ESCOBAR, Julio F.** Con 2 r: *Ranita*.
- ESTÉBANEZ**. Con 2 r: *Pibe del corralón, El* (EC. Ibáñez Menta, Narciso y Vergara).
- ESTREMER, Antonio** (¿ -1932). Con 2 r: *Don Quintín el amargo o El que siembra vientos* (EC. Arniches, Carlos)

- FERNÁNDEZ ARDAVÍN, Luis** (1891-1962). Con 3 r: *Bejarana, La*. Con 2 r: *Parranda, La*.
- FERNÁNDEZ BOIXADER, Narciso**. Con 2 r: *Muchas gracias* (EC. Agüero, Gerardo G.)
- FERNÁNDEZ DE LA PUENTE, Manuel**. Con 1 r: *Guitarrico, El* (EC. Pascual Frutos, Luis).
- FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Luis** (1888-1974). Con 3 r: *La del Soto del Parral* (EC. Carreño, Anselmo C.). Con 1 r: *Capitana, La* (EC. Carreño, Anselmo C.).
- FERNÁNDEZ SHAW, Carlos** (1865-1911). Con 2 r: *Revoltosa, La* (EC. López Silva, José).
- FERNÁNDEZ SHAW, Guillermo** (1893-1965). Con 7 r: *Doña Francisquita* (EC. Romero, Federico). Con 2 r: *Alondras, Las* (EC. Romero, Federico); *Canción del olvido, La* (EC. Romero, Federico); *Caserío, El* (EC. Romero, Federico); *La sombra del Pilar, La* (EC. Romero, Federico).
- FRANCO, Clarice**. Con 1 r: *Maestro Campanone, El*.
- FRANCO PADILLA, Sebastián**. Con 2 r: *Poupées-magazin* (EC. Cases Casañ, Ernesto).
- FRONTAURA Y VÁZQUEZ, Carlos** (1834-1910). Con 1 r: *Maestro Campanone, El* (adaptación de *La prova d'un opera seria* de Mazza).
- GARCÍA ÁLVAREZ, Enrique** (1873-1931). Con 2 r: *Alegría de la huerta, La* (EC. Paso, Antonio). Con 1 r: *Marcha de Cádiz, La* (EC. Lucio, Celso).
- GARCÍA LOYGORRI, Francisco** (¿ -1962). Con 2 r: *Mujeres de Lacuesta, Las* (EC. Paso Díaz, Antonio). Con 1 r: *¡Quietos un momento!* (EC. Paso Díaz, Antonio).
- GHERARDINI**. Con 2 r: *Urraca ladrona, La* (*La gazza ladra*).
- GIRALT, Casimiro**. Con 1 r: *Princesa de la Czarda, La* (adaptación de la misma obra de Stein, Leo y Jenbach, Bela).
- GÓMEZ CARRILLO, Enrique** (1873-1927). Con 3 r: *Duquesa del Tabarín, La* (adaptación de la opereta de Granichstädten. EC. Cadenas, José Juan).

- GÓNGORA, Manuel de** (1889-1953). Con 2 r: *Curro, el de Lora* (EC. Tellaeché, José).
- GONZÁLEZ DEL CASTILLO Y LÓPEZ, Emilio** (1883-1940). Con 4 r: *Calesera, La* (EC. Martínez Román, L.). Con 2 r: *Bayadera, La* (adaptación de *Die bajadere* de Brammer, J. y Grümwald, A. EC.Cadenas, José Juan).
- GONZÁLEZ DEL TORO, Ricardo** (1875-1958). Con 3 r: *Benamor* (EC. Paso, Antonio). Con 1 r: *Moza de campanillas, La* (EC. Paso, Antonio).
- GRANICHSTÄDTEN, Bruno** (1879-1944). Con 3 r: *Duquesa del Tabarín, La* adaptada por Gómez Carrillo, Enrique y Cadenas, José Juan).
- GRÜNBAUM, F.** Con 1 r: *Princesa del Dollar, La* (EC. Willner, A. M.). Adaptada por Rovira, Manuel).
- GRÜNWARD, A.** Con 2 r: *Bayadera, La (Die bajadere)* (EC. Brammer, J. Adaptación de Cadenas, José Juan y González del Castillo, Emilio).
- GUILLÉN AZNAR, Pascual (seudónimo de Manuel Desco)** (1891-1972). Con 2 r: *Veinte mil leguas de viaje submarino* (adaptación de la obra de Verne, Jules. EC. Carballeda Ortiz, Manuel y Rambal, Enrique).
- HERNÁNDEZ, Isidoro** (1840-1888). Con 1 r: *Estrella o La cristiana cautiva*.
- HOWEN, Halle.** Con 2 r: *Geisha, The*.
- IBÁÑEZ MENTA, Narciso.** Con 2 r: *Pibe del corralón, El* (EC. Estébanez y Vergara).
- JACKSON VEYÁN, José** (1852-1935). Con 2 r: *Chicos de la escuela, Los* (EC. Arniches, Carlos).
- JENBACH, Bela.** Con 1 r: *Mazurca azul, La* (EC. Stein, Leo); *Princesa de la Czarda, La* (EC. Stein, Leo. Adaptada por Giralt, Casimiro).
- JIMÉNEZ MARTÍNEZ, Joaquín.** Con 4 r: *Corsarias, Las* (EC. Paradas del Cerro, Enrique); *Faroles, Los* (EC. Paradas del Cerro, Enrique); *¡Viva la cotorra!* (EC. Paradas del Cerro, Enrique). Con 2 r: *Sobre verde, El* (EC. Paradas del Cerro, Enrique).
- LARRA Y OSSORIO, Luis de** (1862-1914). Con 2 r: *Misa del Gallo, La* (EC. Asensio Mas, Ramón).
- LÓPEZ MARÍN, Enrique** (1868-1919). Con 1 r: *En Sevilla está el amor* (adaptación de *Il barbieri di Siviglia*, de Beaumarchais, Pierre Caron).

- LÓPEZ MONIS, Antonio** (1875-1947). Con 2 r: *Dogaresa, La*.
- LÓPEZ SILVA, José** (1861-1925). Con 2 r: *Revoltosa, La* (EC. Fernández Shaw, Carlos).
- LUCA DE TENA, Juan Ignacio** (1897-1975). Con 5 r: *Huésped del sevillano, El* (EC. Reoyo, Enrique).
- LUCIO LÓPEZ, Celso** (1865-1915). Con 1 r: *Marcha de Cádiz, La* (EC. García Álvarez, Enrique).
- LUQUE, Fernando** (¿ -1927). Con 2 r: *Encarna la misterio* (EC. Calonge, Enrique); *Fumadero, El* (EC. Torres Olmedo, Francisco de); *Pastorela, La* (EC. Calonge, Enrique).
- MARTÍNEZ ROMÁN, L.** Con 4 r: *Calesera, La* (EC. González del Castillo, Emilio).
- MARTÍNEZ VIERGOL, Antonio** (1872-1934). Con 1 r: *Bribonas, Las*.
- MEDINA OLMOS, M.** Con 1 r: *Sueño de Laura, El*.
- MOYRÓN Y SÁNCHEZ, Julián** (1883- ?). Con 1 r: *Cadetes de la Reina, Los*.
- MUÑOZ SECA, Pedro** (1881-1936). Con 1 r: *Hora del reparto, La* (EC. Pérez Fernández, Pedro).
- NAVARRO GONZALVO, Eduardo** (1846-1902). Con 1 r: *Ramillete, El* (EC. Ramos, Arturo).
- OLONA GAETA, Luis de** (1823-1863). Con 1 r: *Buenas noches, Señor Don Simón* (arreglo).
- PALACIOS BRUGADA, Miguel de** (1863-1920). Con 2 r: *Bohemios* (EC. Perrín, Guillermo).
- PARADAS DEL CERRO, Enrique** (1884-1944). Con 4 r: *Corsarias, Las* (EC. Jiménez Joaquín); *Faroles, Los* (EC. Jiménez, Joaquín); *¡Viva la cotorra!* (EC. Jiménez, Joaquín). Con 2 r: *Sobre verde, El* (EC. Jiménez, Joaquín).
- PASCUAL FRUTOS, Luis** (1872-1939). Con 1 r: *Guitarrico, El* (EC. Fernández de la Puente, Manuel); *Molinos de viento*.
- PASO CANO, Antonio** (1870-1958). Con 3 r: *Benamor* (EC. González del Toro, Ricardo). Con 2 r: *Alegría de la huerta, La* (EC. García Álvarez, Enrique); *Potro salvaje, El* (EC. Abati, Joaquín); *¡Qué hombre tan sim-*

- pático!* (EC. Arniches, Carlos y Estremera, Antonio). Con 1 r: *Moza de campanillas, La* (EC. González del Toro, Ricardo).
- PASO DÍAZ, Antonio** (1895-1966). Con 2 r: *Cuernos del diablo, Los* (EC. Dicenta (hijo), Joaquín); *Leyenda del beso, La* (EC. Reoyo, Enrique); *Mujeres de Lacuesta, Las* (EC. García Loygorri, F.). Con 1 r: *¡Quietos un momento!* (EC. García Loygorri, F.).
- PÉREZ FERNÁNDEZ, Pedro** (1884-1956). Con 1 r: *Hora del reparto, La* (EC. Muñoz Seca, Pedro).
- PÉREZ GONZÁLEZ, Felipe** (1854-1910). Con 1 r: *Gran Vía, La*.
- PERRAULT, Charles** (1628-1703). Con 2 r: *Capucetta roja (Capucetto rosso); Cenicienta, La (Cenerentola)* (EC. Cain, Enrico); *Gato con botas, El (Il gatto con gli stivali)*.
- PERRÍN Y VICO, Guillermo** (1857-1923). Con 2 r: *Bohemios* (EC. Palacios, Miguel de).
- PIAVE, Francesco María** (1810-1876). Con 1 r: *Rigoletto*.
- PRADA, José Andrés de** (1884-1968). Con 2 r: *Sol de Sevilla*.
- RAMBAL, Enrique (Baerlam)**. Con 2 r: *Miguel Strogoff o El correo del zar* (adaptación de la obra de Verne, Jules. EC. Gómez de Miguel, Emilio); *Veinte mil leguas de viaje submarino* (adaptación de la obra de Verne, Jules. EC. Carballeda Ortiz, Manuel y Guillén, Pascual).
- RAMOS, Arturo**. Con 1 r: *Ramillete, El* (EC. Navarro Gonzalvo, Eduardo).
- RAMOS CARRIÓN, Miguel** (1848-1915). Con 3 r: *Tempestad, La*. Con 2 r: *Rey que rabió, El* (EC. Aza, Vital). Con 1 r: *Agua, azucarillos y aguardiente*.
- RAMOS MARTÍN, José** (1892-1974). Con 5 r: *Gavilanes, Los*. Con 2 r: *María Sol; Montería, La*.
- REOYO, Enrique** (¿ -1938). Con 5 r: *Huésped del sevillano, El* (EC. Luca de Tena, Juan Ignacio). Con 2 r: *Leyenda del beso, La* (EC. Paso Díaz, Antonio).
- ROMERO SARÁCHAGA, Federico** (1886-1976). Con 7 r: *Doña Francisquita* (EC. Fernández Shaw, Guillermo). Con 2 r: *Alondras, Las* (EC. Fernández Shaw, Guillermo); *Canción del olvido, La* (EC. Fernández Shaw, Guillermo); *Caserío, El* (EC. Fernández Shaw, Guillermo); *Sombra del Pilar, La* (EC. Fernández Shaw, Guillermo).



- ROVIRA, Manuel.** Con 1 r: *Princesa del Dollar, La* (adaptación de la misma obra de Willner, A. M. y Grünbaum, F.).
- SPERO, Eugen.** Con 1 r: *Eva* (EC. Willner, Alfred María y Bodanzky, Robert).
- STEIN, Leo (seudónimo de Leo Rosenstein)** (1887- ? ). Con 1 r: *Mazurca azul, La* (EC. Jenbach, Bela); *Princesa de la Czarda, La* (EC. Jenbach, Bela. Adaptada por Giralt, Casimiro).
- TELLAECHE, José** (1887-1948). Con 2 r: *Curro, el de Lora* (EC. Gón-gora, Manuel de).
- TORRES OLMEDO, Francisco de.** Con 2 r: *Entrar por uvas; Fumadero, El* (EC. Luque, Fernando); *Mi mamá política*.
- VEGA, Ventura de la** (1807-1865). Con 1 r: *Jugar con fuego*.
- VERGARA.** Con 2 r: *Pibe del corralón, El* (EC. Ibáñez Menta, Narciso y Estébanez).
- VERNE, Jules** (1828-1905). Con 2 r: *Miguel Strogoff o El correo del zar* (adaptación de Gómez de Miguel, Emilio); *Veinte mil leguas de viaje submarino* (adaptación de Carballeda Ortiz, Manuel, Guillén, Pascual y Rambal, Enrique).
- VILLAR PONTE, Antonio.** Con 1 r: *Mariscal, O* (EC. Cabanillas, Ramón).
- WILLNER, Alfred María.** Con 1 r: *Eva* (EC. Bodanzky, Robert y Spero, Eugen); *Princesa del Dollar, La* (EC. Grünbaum, F.. Adaptada por Rovira, Manuel).
- ZUMEL MORA, Enrique** (1822-1897). Con 4 r: *Pasión y muerte de Jesús* (adaptada y refundida por Bonaplata, Francisco).

### 3. COMPOSITORES

- ALFONSO, Francisco.** Con 2 r: *Parranda, La*.
- ALONSO LÓPEZ, Francisco** (1887-1948). Con 4 r: *Calesera, La; Cor-sarias, Las*. Con 3 r: *Bejarana, La*. (EC. Serrano, Emilio). Con 2 r: *Curro, el de Lora*. Con 1 r: *Poca pena*.
- ARRIETA, Emilio** (1823-894). Con 3 r: *Marina* (zarzuela 2 actos). Con 2 r: *Marina* (ópera 3 actos).

- ASENJO BARBIERI**, Francisco (1823-1894). Con 1 r: *Jugar con fuego*.
- BARD**, Leon (seudónimo de Carlo Lombardo) (1869- ?). Con 3 r: *Duquesa del Tabarín, La*. Con 1 r: *Amor de apache*.
- BETTINELLI**. Con 1 r: *Ave María*.
- BOLADO, A.** Con 2 r: *Muchas gracias*.
- BOTTESINI, Giovanni**. Con 2 r: *Alí-Babá*.
- BRU ALBIÑANA, Enrique** (1873-1951). Con 1 r: *Capitana, La* (EC. Vela, Cayo).
- CALLEJA GÓMEZ, Rafael** (1874-1938). Con 1 r: *Bribonas, Las*.
- CAMPO, Conrado del** (1879-1953). Con 2 r: *Miguel Strogoff o El correo del zar* (EC. Pérez Rosillo, Ernesto).
- CASÉS CASÉS, Guillermo** (1899-1961). Con 2 r: *Poupées-magazin*.
- CHAPÍ Y LORENTE, Ruperto** (1851-1909). Con 3 r: *Tempestad, La*. Con 2 r: *Revoltosa, La; Rey que rabió, El*. Con 1 r: *Patria chica, La*.
- CHUECA ROBLES, Federico** (1846-1908). Con 2 r: *Alegría de la huerta, La*. Con 1 r: *Agua, azucarillos y aguardiente; Gran Vía, La* (EC. Valverde (padre)).
- COSTA, M.** Con 1 r: *Rey Maxim, El*.
- CUI, Cesare**. Con 2 r: *Caperucita roja (Cappucetto rosso); Gato con botas, El (Il gatto con gil stivali)*.
- DALL'ARGENTINE, Luigi**. Con 1 r: *Cabo Susine, El*.
- ENHART ALEGRÍA, Vicente**. Con 4 r: *Oro, seda, sangre y sol*.
- ESTELLÉS, Ramón** (1850-1899). Con 1 r: *Marcha de Cádiz, La* (EC. Valverde (hijo)).
- FALL, Leo** (1873-1925). Con 1 r: *Princesa del Dollar, La*.
- FERNÁNDEZ CABALLERO, Manuel** (1835-1906). Con 2 r: *Gigantes y cabezudos; Viejecita, La*.
- FOGLIETTI ALBEROLA, Luis** (1877-1918). Con 1 r: *En Sevilla está el amor (Il Barbieri di Siviglia)*.
- GILBERT, Jean** (1879-1942). Con 2 r: *Dama de la rosa, La*.
- GUERITORFY, M. del C.** Con 4 r: *Pasión y muerte de Jesús*.

- GUERRERO TORRES, Jacinto** (1895-1951). Con 5 r: *Gavilanes, Los; Huésped del sevillano, El*. Con 4 r: *Faroles, Los; ¡Viva la cotorra!* Con 2 r: *Alondras, Las; Don Quintín el amargo o El que siembra vientos; María Sol; Montería, La; Mujeres de Lacuesta, Las; Sobre verde, El*. Con 1 r: *Hora del reparto, La; ¡Quietos un momento!*
- HERNÁNDEZ, Isidoro** (1840-1888). Con 1 r: *Estrella o La cristiana cautiva*.
- JONES, Sidney** (1861-1946). Con 2 r: *Geisha, The*.
- KÁLMÁN, Emmerich** (1882-1953). Con 2 r: *Bayadera, La (Die baja-dere)*. Con 1 r: *Princesa de la Czarda, La*.
- LEHÁR, Franz** (1870-1948). Con 1 r *Eva; Mazurca azul, La*.
- LLEÓ BALBASTRE, Vicent** (1870-1922). Con 1 r: *Maestro Campanone, El* (adaptación de *La prova d'un opera seria* de Mazza).
- LOMBARDO** (seudónimo. Véase **Bard, Leon**).
- LÓPEZ TORREGROSA, Tomás** (1868-1913). Con 2 r: *Banda de trompetas, La; Chicos de la escuela, Los* (EC. Valverde (hijo)); *Misa del Gallo, La*.
- LUNA CARNÉ, Pablo** (1880-1942). Con 3 r: *Benamor*. Con 2 r: *Fumadero, El* (EC. Moreno Torroba, F.); *Mi mamá política* (EC. Moreno Torroba, F.); *Pastorela, La* (EC. Moreno Torroba, F.); *Potro salvaje, El* (EC. Valverde (hijo)). Con 1 r: *Cadetes de la Reina, Los; Molinos de viento; Moza de campanillas, La*.
- MASSENET, Jules** (1842-1912). Con 2 r: *Cenicienta, La (Cenerontola)*.
- MAZZA, Giuseppe** (1806-1885). Con 1 r: *Maestro campanone, El* (adaptación de *La prova d'un opera seria* por Lleó, Vicent).
- MILLÁN, Rafael**. Con 2 r: *Dogaresa, La*.
- MONTERO GALLEGOS, José M.** Con 1 r: *Sueño de Laura, El*.
- MORENO TORROBA, Federico** (1891-1982). Con 2 r: *Fumadero, El* (EC. Luna, Pablo); *Mi mamá política* (EC. Luna, Pablo); *Pastorela, La* (EC. Luna, Pablo).
- MOZART, Wolfgang Amadeus** (1756-1791). Con 1 r: *Sebastián y Sebastiana*.
- OUDRID SEGURA, Cristóbal** (1825-877). Con 1 r: *Buenas noches, Señor Don Simón*.

- PADILLA SÁNCHEZ, José** (1889-1960). Con 2 r: *Pibe del corralón, El; Sol de Sevilla*.
- PENELLA MORENO, Manuel** (1880-1939). Con 2 r: *Entrar por uvas*.
- PÉREZ ROSILLO, Ernesto** (1893-1968). Con 2 r: *Miguel Strogoff o El correo del zar* (EC. Campo, Conrado del); *Cuernos del diablo, Los*.
- PÉREZ SORIANO, Agustín** (1846-1907). Con 1 r: *Guitarrico, El*.
- PIBERNAT**. Con 2 r: *Cenicienta, La (Cendrillon)* (EC. Salvat-Morera).
- PRIETI, P.** Con 2 r: *Marcelinín o ¿Cuál de las tres?*
- RIMSKY-KORSAKOV, Nicolai Andreievitsch** (1844-1908). Con 1 r: *Mozart y Salieri*.
- RODRÍGUEZ LOSADA, Eduardo**. Con 1 r: *Mariscal, O; Monte de las Ánimas, El*.
- ROMERO, Vicente**. Con 4 r: *Paloma azul, La*.
- ROSSINI, Gioacchino** (1792-1868). Con 2 r: *Ocasión hace al ladrón, La (L'occasione fa il ladro)*. Con 1 r: *En Sevilla está el amor (Il barbiere di Siviglia)*.
- SALVAT-MORERA**. Con 2 r: *Cenicienta, La (Cendrillon)* (EC. Pibernat).
- SAN JOSÉ, Teodoro** (1873-1941). Con 1 r: *Ramillete, El*.
- SERRANO, Emilio** (1850-1939). Con 3 r: *Bejarana, La* (EC. Alonso, Francisco).
- SERRANO SIMEÓN, José** (1873-1941). Con 2 r: *Canción del olvido, La*.
- SOUTULLO OTERO, Reveriano** (1880-1933). Con 3 r: *La del Soto del Parral* (EC. Vert, Juan). Con 2 r: *Encarna la Misterio* (EC. Vert, Juan); *Leyenda del beso, La* (EC. Vert, Juan).
- TERÉS, Bernardino**. Con 2 r: *Ranita*.
- TRAVIESO**. Con 4 r: *Informaciones*.
- ÚBEDA, Eugenio**. Con 2 r: *Veinte mil leguas de viaje submarino*.
- VALVERDE DURÁN, Joaquín** (1846-1910). Con 1 r: *Gran Vía, La* (EC. Chueca, Federico).
- VALVERDE SANJUÁN, Joaquín** (1875-1918). Con 2 r: *Chicos de la escuela, Los* (EC. López Torregrosa, Tomás); *Potro Salvaje, El* (EC. Luna, Pablo). Con 1 r: *Marcha de Cádiz, La* (EC. Estellés, Ramón).

**VELA MARQUETA, Cayo** (1885- ?). Con 2 r: *Capitana, La* (EC. Bru, Enrique).

**VERT, Juan** (1890-1931). Con 3 r: *La del Soto del Parral* (EC. Soutullo, Reveriano). Con 2 r: *Encarna la Misterio* (EC. Soutullo, Reveriano); *Leyenda del beso, La* (EC. Soutullo, Reveriano).

**VIVES ROIG, Amadeo** (1871-1932). Con 7 r: *Doña Francisquita*. Con 2 r: *Bohemios*.

#### 4. CONCLUSIONES

Una visión global sobre los autores nos demuestra que los dramaturgos dominan la escena pontevedresa, seguidos por los libretistas. Los autores que escriben tanto para el teatro declamado como para el lírico tienen menos presencia.

Distribución de Autores:

Dramaturgos	66, 31 %
Libretistas	26, 31 %
Dram./Libr.	7, 38 %

Con estos datos, podemos subrayar que el teatro declamado fue el más representado en Pontevedra durante el período 1923-1930.

En cuanto a la presencia de autores españoles y extranjeros, la balanza se inclina favorablemente a favor de los primeros:

Autores españoles	71, 63 %
Autores extranjeros	28, 37 %

Antes de ver los autores con más éxito en los escenarios pontevedreses, hemos de reflejar que la presencia de nuestro teatro clásico está representada, de manera casi testimonial, por Calderón de la Barca y Vélez de Guevara. Lo mismo ocurre con el teatro romántico: Hartzzenbusch y Zorrilla serán sus únicos representantes.

Los escritores que escriben alguna obra en gallego son muy pocos:

Porcentajes en español y gallego:

En español	97, 09 %
En gallego	2, 91 %

Durante estos años, los autores más representados suman un total de nueve, tomando como punto de partida ocho obras representadas:

J. Álvarez Quintero	24
S. Álvarez Quintero	24
P. Muñoz Seca	24
J. Benavente	20
C. Arniches	18
M. Linares Rivas	18
A. Paso Cano	14
J. Abatí	8
P. Pérez Fernández	8

Tanto los hermanos Quintero como Muñoz Seca son los autores más taquilleros, siendo los menos representados de este grupo Joaquín Abatí y Pedro Pérez Fernández. La cercanía entre teatro escrito y representado resulta evidente.

Muñoz Seca (23 obras) y los hermanos Quintero (22) son los que más obras escribieron para el teatro declamado. Antonio Paso (5) y Carlos Arniches (4), para el lírico. No escribió ninguna obra lírica Linares Rivas.

Los hermanos Quintero (24 obras) y Antonio Paso Cano (14) son los autores con más obras en colaboración, mientras que Benavente (20) y Linares Rivas (16) son los que más produjeron en solitario.

Los autores con más número de colaboradores son: Antonio Paso Cano con 9 y Carlos Arniches con 7.

Como ejemplo de colaboración podemos poner la comedia *Genio y figura*, escrita por Joaquín Abatí, Carlos Arniches, Enrique García Álvarez y Antonio Paso.

En cuanto a los autores extranjeros, no hay ninguno con más de tres obras en cartelera. Oscar Wilde destaca con tres obras, todas pertenecientes al teatro declamado, le sigue Charles Perrault con otras tres, todas líricas. Hemos de subrayar que los autores franceses fueron los más representados.

En cuanto a los compositores, el panorama es también favorable a los españoles:

Compositores españoles	67,75 %
Compositores extranjeros	32,25 %

Destacan con más obras los siguientes:

Jacinto Guerrero	12
Pablo Luna	8
F. Alonso López	5
Ruperto Chapí	4
Federico Chueca	3
T. López Torregrosa	3
F. Moreno Torroba	3
Reveriano Soutullo	3
J. Valverde Sanjuán	3
Juan Vert	3

Jacinto Guerrero sobresale con 12 partituras, seguido de Pablo Luna con 8. Cierran la relación un grupo de seis compositores con tres. Moreno Torroba, Reveriano Soutullo, J. Valverde Sanjuán y Juan Vert tienen sus obras en colaboración, mientras que Ruperto Chapí y Jacinto Guerrero las componen solos. Joaquín Valverde Sanjuán es el compositor con más colaboradores, tres.

Por lo que respecta a los compositores extranjeros sobresalen:

Leon Bard	2
Cesare Cui	2
Emmerich Kálmán	2
Franz Lehár	2
Gioacchino Rossini	2

Si comparamos esta relación con la de los compositores españoles, veremos la diferencia tan abismal que existe a favor de los nacionales.

Resumiendo: los dramaturgos, libretistas y compositores, que figuran en la cartelera de Pontevedra, reflejan fielmente el teatro de éxito de la época estudiada. Es decir, el comercial. Algunos autores denominados renovadores, como Unamuno y Azorín, irrumpen en los escenarios pontevedreses. Valle-Inclán y Lorca siguen sin aparecer.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- APARICIO MORENO, Paulino (2000). *La vida escénica en Pontevedra: 1901-1924*. Tesis doctoral, Madrid: UNED (publicada en microforma en Madrid: UNED, 2001, y posteriormente en Madrid: Fundación Universitaria Española, 2 vols., 2008; con prólogo de M.<sup>a</sup> Pilar Espín Templado. También en [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html)).
- DOUGHERTY, Dru y VILCHES DE FRUTOS, María Francisca (1990). *La escena madrileña entre 1918 y 1926. Análisis y documentación*. Madrid: Fundamentos.
- GONZÁLEZ BLANCH, Paloma (2004). *El teatro en Segovia (1918-1936)*. Tesis doctoral, Madrid: UNED (publicada posteriormente parte de ella en Madrid: Fundación Universitaria Española; 2005; con prólogo de José Romera Castillo. También en [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html)).
- OCHANDO MADRIGAL, Emilia (1998). *La vida escénica en Albacete (1924-1936)*. Tesis doctoral, Madrid: UNED (publicada en microforma en Madrid: UNED, 1998 y posteriormente como *El teatro en Albacete durante la Edad de Plata (1924-1936)*, Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses «Don Juan Manuel» de la Diputación Provincial, 2000; con prólogo de José Romera Castillo. También en [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html)).
- SOMALO FERNÁNDEZ, M.<sup>a</sup> Ángel (2004). *El teatro en Logroño (1901-1950)*. Tesis doctoral, Logroño: Universidad de La Rioja (También en [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html)).
- VÁZQUEZ HONRUBIA, Ana (2004). *Teatro, cine y otros espectáculos en Llanes (Asturias): 1923-1938*. Tesis doctoral, Madrid: UNED (publicada como *Llanes. Teatro y Variedades 1928-1938*, Llanes: *El Oriente de Asturias*, 2004. También en [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html)).
- VILCHES DE FRUTOS, María Francisca y DOUGHERTY, Dru (1997). *La escena madrileña entre 1926 y 1931. Un lustro de transición*. Madrid: Fundamentos.



## PERIÓDICOS CONSULTADOS

*El Diario de Pontevedra.*

*Progreso.*

Recibido el 2 de marzo de 2010.

Aprobado el 29 de septiembre de 2010.